

<b>Zeitschrift:</b>	Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires = Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari
<b>Herausgeber:</b>	Société suisse des traditions populaires
<b>Band:</b>	52 (1962)
<b>Rubrik:</b>	Noté pour vous

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

- Chr. J. Guyonvarc'h*, «Notes d'étymologie et de lexicographie gauloises et celtiques: [...] les noms celtiques du ‚ciel’ et du ‚sanctuaire’»;  
*Fr. Le Roux*, «Le dieu celtique aux liens».
- n° 70-71 *J. De Vries*, «Quelques réflexions sur la nature des dieux gaulois»;  
*Fr. Le Roux*, «Notes d'histoire des religions: note méthodologique pour l'étude de la religion celtique»;  
*Fr. Le Roux*, «Le Dieu Druide et le Druide Divin. Recherches sur la fonction sacerdotale celtique».
- (Z 1082) *REVUE D'ALSACE*  
réaction: M. F. J. Himly, rue de Soleure 6, Strasbourg
- n° 97 *J. Lefftz*, «Origine et répartition de noms de famille en Haute-Alsace» [la fixation des noms de famille; noms de baptême devenus noms de famille; noms de provenance ou d'habitat; noms issus de particularités et de sobriquets; noms issus de noms de professions; noms français, assimilation réciproque de noms de famille; répartition géographique de noms particuliers];  
*L. Sittler*, «Les associations artisanales en Alsace au moyen âge et sous l'ancien régime», [ménétriers; chaudronniers; potiers; tuiliers; barbiers; ouvriers du bâtiment; ouvriers du cuir; charrois; berger; ouvriers de l'habillement; meuniers et boulanger. – Caractères des «grandes» associations artisanales].
- n° 98 *L. Pfleger*, «Note sur le culte des saints en Alsace».
- (AZ 501) *REVUE DE GÉOGRAPHIE ALPINE*, rue Très-Cloître 2, Grenoble  
Tome 48 *J. Loup*, «L'exploitation de la forêt et des produits de cueillette en Valais» [notamment cueillette des plantes médicinales et ramassage des petits animaux (médecine populaire)]. J.T

### Noté pour vous

#### *Le jeu du drapeau*

D'après l'intéressante étude publiée dans le n° 2 de «Costumes et Coutumes», de 1955, le jeu du drapeau est fort ancien. Il était pratiqué déjà au temps des guerres de Bourgogne et de Souabe. C'est l'époque des mercenaires qui le vit parvenir à son plein épanouissement. Il fut en honneur à la cour des rois et considéré comme un jeu vraiment noble et militaire.

Un film en couleurs, projeté il y a quelques années à Lausanne, nous a montré une fête populaire italienne du moyen âge appelée «Il Palio» où figurait également un jeu du drapeau. C'est cependant tout un groupe qui effectuait les lancers en l'air. Puis, un drapeau fut passé en de gracieux mouvements de l'un à l'autre des participants.

Cette scène, qui se déroulait sur le parvis d'une cathédrale, était des plus captivantes.

\*

Dans les «Notes» suivant le «Chant neuvième» de Mireille, Mistral dit ce qui suit au sujet du jeu du drapeau:

«Tout le monde a entendu parler de la Tarasque, monstre qui, d'après la tradition, ravageait les bords du Rhône et qui fut dompté par sainte Marthe. Chaque année les Tarasconais célèbrent leur délivrance par l'exhibition d'un simulacre de ce monstre, que des hommes portent à la course à travers les rues; et à des époques plus ou moins rapprochées, on rehausse cette fête par une foule de jeux. Ceux de la Pique et du Drapeau, mentionnés dans le poème, consistent à faire voltiger gracieusement, à lancer à une grande hauteur et à rattraper avec adresse un étendard aux larges plis ou une longue javeline.»

Cela prouve une fois de plus que le jeu du drapeau était connu bien ailleurs encore qu'en Suisse.

Edouard Helfer

## Rapport annuel de la Société suisse des Traditions populaires pour 1961

### *A. Rapport général*

*Comité et membres.* Le comité s'est réuni trois fois pour s'occuper des affaires de notre société. A l'occasion de l'assemblée générale convoquée à Zurich, M. D.W. Schwarz, professeur à Zurich, a été nommé membre du comité.

La Société suisse des Traditions populaires comptait à la fin de l'année 956 membres (l'année précédente 952). Nous n'avons pas encore atteint le chiffre de mille membres que nous nous sommes proposés de recruter pour notre société.

*Publications.* Ont été publiés:

- 1° Archives suisses des traditions populaires: volume 57, 4 fascicules (dont un fascicule double qui contient les conférences tenues à l'occasion du congrès de Disentis).
- 2° Schweizer Volkskunde (bulletin allemand): 51<sup>e</sup> année, 6 fascicules.
- 3° Folklore suisse (bulletin romand): nous regrettons infiniment de devoir constater un retard de plus d'une année. Différents obstacles de nature personnelle ont empêché la parution du second numéro double de l'année 1960. La société est décidée à faire paraître tous les numéros manquants. En ce moment nous avons sous presse deux numéros doubles que nous espérons faire paraître sous peu. Nous prions nos abonnés de langue française de patienter encore un peu et de garder leur fidélité à notre société malgré tout.
- 4° Atlas de Folklore suisse: la livraison I/6 est sous presse (cf. rapport spécial).
- 5° Livres: Hans Trümpy: *Der Freiheitsbaum*, tirage à part des Archives suisses des traditions populaires, tome 57 (1961).  
Walter Heim: *Briefe zum Himmel*, die Grabbriefe an Mutter M. Theresia Scherer in Ingenbohl (une contribution au folklore religieux de notre temps), Publications de la Société suisse des Traditions populaires, vol. 40.  
Paul Hugger: *Amiden* (monographie folklorique), Publications de la Société suisse des Traditions populaires, vol. 41.